

*Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome della fabbrica di produzione fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee. una verticale, rigorosa, essenziale, equilibrata: la luce per la luce; ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la forma. distinte ma complementari si fondono in un unico nome: Viabizzuno.*

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, essential: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno. mario nanni

*i progetti rendono gli oggetti eterni,  
le mode li corrompono, gli imbecilli li copiano  
e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.  
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce  
ad emozionarvi.*

*i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti  
sono protetti da brevetti  
e/o modelli registrati  
e/o da diritto d'autore.*

*design makes objects timeless,  
fashion corrupts them,  
fools copy them and sell them to  
ignorants and idiots.  
we do projects and work to help light to bring  
you true emotion.  
the results of our ideas and our projects  
are protected by patents  
and/or registered models  
and/or copyright.*

**Viabizzuno** raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.









progettiamo la luce a 360°.

**Viabizzuno** draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



## gradi di protezione protection degrees

		IPX0	non protetto no protection		
		 IPX1	protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua protected against water drops falling vertically		IK01 nessuna protezione no protection
			IPX2	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 15° protected against water drops max inclination 15°	IK01 protetto contro l'energia d'urto 0,15J protected against collision energy
			IPX3	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 60° protected against water drops max inclination 60°	IK02 protetto contro l'energia d'urto 0,2J protected against collision energy
IP0X	non protetto no protection	 IPX3	protetto contro la caduta di gocce con inclinazione max 60° protected against water drops max inclination 60°		IK03 protetto contro l'energia d'urto 0,35J protected against collision energy
IP1X	contro corpi estranei >50 mm protection against solid objects		IPX4	protetto contro spruzzi d'acqua protected against sprinkling water	IK04 protetto contro l'energia d'urto 0,5J protected against collision energy
IP2X	contro corpi estranei >12 mm protection against solid objects	 IPX4	protetto contro spruzzi d'acqua protected against sprinkling water		IK05 protetto contro l'energia d'urto 0,7J protected against collision energy
IP3X	contro corpi estranei >2,5 mm protection against solid objects	 IPX5	protetto contro getti d'acqua protected against water jets		IK06 protetto contro l'energia d'urto 1J protected against collision energy
IP4X	contro corpi estranei >1 mm protection against solid objects		IPX6	protetto contro inondazioni protected against flooding	IK07 protetto contro l'energia d'urto 2J protected against collision energy
 IP5X	protezione da polvere dust-protected		 IPX7	per breve immersione protected against brief immersions	IK08 protetto contro l'energia d'urto 5J protected against collision energy
 IP6X	stagno alla polvere dust-proof		 IPX8	per immersione prolungata protected against long immersion	IK09 protetto contro l'energia d'urto 10J protected against collision energy
					IK10 protetto contro l'energia d'urto 20J protected against collision energy

## legenda simboli symbols key

- ta** tavolo  
table
- tr** terra  
floor standing
- s** soffitto  
ceiling
- P** parete  
wall
- sp** sospensione  
suspension
- bin** binario  
track
- in** incasso  
recessed
- st** scomparsa totale  
fully concealed
- s+e** segnaletica+emergenza  
signalling system+emergency
- bat** portatili autoalimentati a batteria  
portable self-powered with battery
- sis** sistemi  
systems
- pa** palo  
pole
- pt** paletto  
bollard
- sd** seduta  
sitting
- V** disponibile su · available on *Viabizzuno applight* [www.Viabizzuno.com](http://www.Viabizzuno.com) *Viabizzuno online*
-  classe I. solo isolamento fondamentale, le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa  
class I. only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory
-  classe II. all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa  
class II. basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  classe III. alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V-50Hz. messa a terra non prevista.  
class III. very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
- CE** prodotto conforme alle direttive europee · produced in compliance with ec directives
-  marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza  
component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system
- c us** componente certificato per il mercato nord americano idoneo ad essere utilizzato e valutato come parte di un sistema più complesso  
component approved for north american market and suitable to be used and approved as part of a more complex system
- KEMA**  
**KEUR** apparecchio di illuminazione approvato da kema · kema approved light fitting
- WRAS** prodotto conforme agli standard presenti nel regno unito che regolamentano la sicurezza e la qualità dell'acqua · product complies with uk standards set out by water regulations
-  apparecchio di illuminazione certificato secondo le normative vigenti in polonia che regolamentano i dispositivi di sicurezza antincendio  
certified light fitting according to the regulations about devices for fire safety in force in poland
- ★ prodotto idoneo per essere commercializzato nel mercato cinese  
product suitable for the china market
-  prodotto finito idoneo per essere commercializzato nel mercato nord americano · listed product suitable for the north american market

**IP20** grado di protezione · protection degree



vetro opalino · opal glass



vetro sabbaiato · sanded glass



vetro nero fumè · black smoke glass



vetro trasparente · transparent glass



vetro bianco latte · white milk glass



crystallo · crystal



policarbonato opalino · opal polycarbonate diffuser



carrabile · drive over

**ECG** alimentatore elettronico · electronic power supply



alimentatore incluso · power supply included



alimentatore escluso · power supply not included

**AR** alimentatore remoto incluso · remote power supply included



alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso · electronic power supply with smart control included

**AiR** alimentatore elettronico con controllo intelligente incluso, da installare remoto · electronic power supply with smart control included, to be installed remotely



alimentatore a spina incluso · plug power supply included



trasformatore incluso · transformer included



trasformatore escluso · transformer not included



kit di cablaggio · wiring kit



kit di cablaggio escluso · wiring kit not included



lampadina inclusa. tutti i nostri apparecchi di illuminazione cablati con sorgente elettronica hanno la sorgente luminosa inclusa  
bulb included. all our led source light fitting are with lamp included



propulsore dinamico n55 incluso · included



possibilità di combinazione tra interfaccia n55, propulsore dinamico n55 e lampadina n55 · possible combination between n55 interface, propulsore dinamico n55 and n55 bulb



attenzione: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo · attention: led light source. never look straight without eye protection



flicker free compatibile con fotocamere digitali · flicker free digital camera friendly



fascio asimmetrico · asymmetric beam



fascio ellittico · elliptical beam



wallwasher

**l.d.** luce diretta · direct light

**l.i.** luce indiretta · indirect light

**.d1** dimmerazione 1-10V · 1-10V dimmable

**.d2** dimmerazione dali · dimmable dali

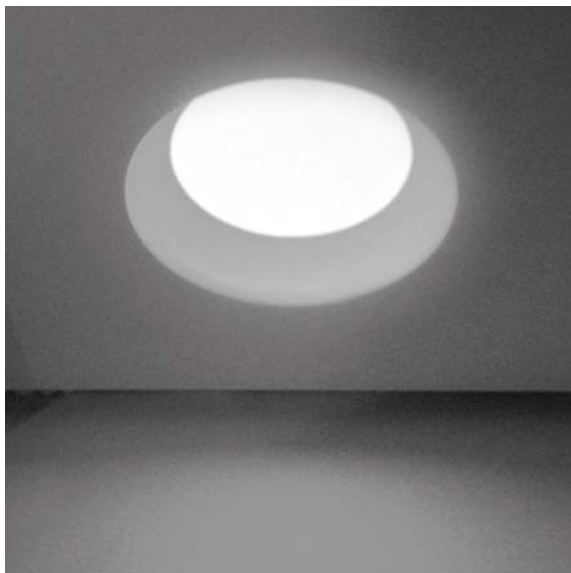
**.SA** kit luce + emergenza sempre accese. attenzione: non è possibile installare nelle cassaforme laterizio  
light kit + permanently lit emergency lamp. please note: cannot be installed in brickwork housing

**.SE** solo emergenza sempre accesa. attenzione: non è possibile installare nelle cassaforme laterizio  
permanently lit emergency lamp only. please note: cannot be installed in brickwork housing



peso netto · net weight (kg)

# campana brembana mario nanni 2007



**apparecchio di illuminazione da incasso a soffitto per interni IP20.**

**realizzato in gesso verniciato per integrarsi totalmente nell'architettura.**

**è possibile installare al suo interno vari kit luminosi per creare differenti scenografie.**

**modelli:**

**campana brembana 900 a scomparsa totale di dimensioni 1200x1200x900mm con foro diametro Ø800mm,**

**campana brembana ribassata 350 di dimensioni 1200x1200x350mm con foro diametro Ø750mm sporgente di 142mm da soffitto,**

**campana brembana 400 a scomparsa totale di dimensioni 595x595x400mm con foro diametro Ø405mm,**

**campana brembana ribassata 250 595x595x250mm con foro diametro Ø365mm sporgente 37mm da soffitto.**

**disponibili kit sorgente elettronica 2700K, 3000K e 4000K Ra95 6W e 12,2W, kit sorgente elettronica rgb 6W.**

**alimentatore escluso, da installare remoto.**

**possibilità di dimmerazione dali, 1-10V e dmx.**

**finiture: gesso verniciato bianco.**

**IP20 rated recessed ceiling light fitting for indoor use. made of painted plaster to totally integrate within the architecture.**

**several lighting kits available to be installed in the light fitting to create different scenographies.**

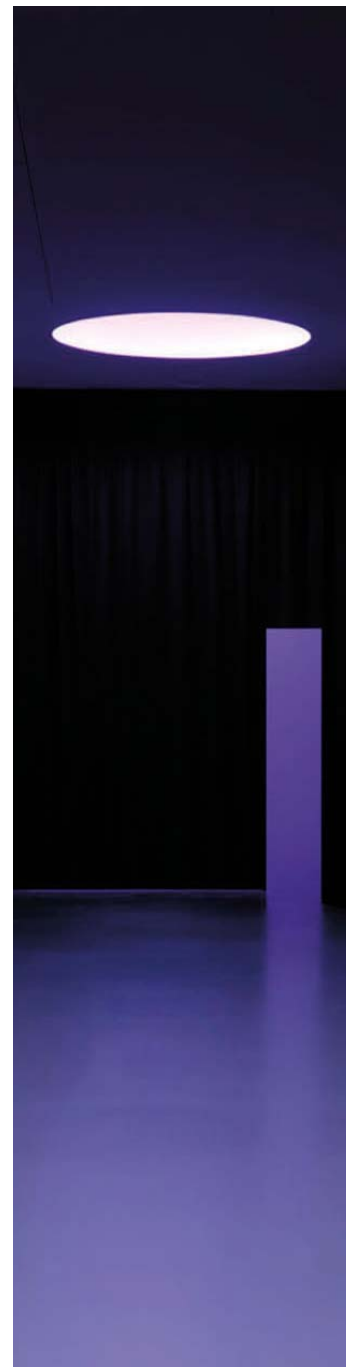
**versions:**

**campana brembana 900 fully concealed sizes 1200x1200x900mm with diameter Ø800mm hole, campana brembana ribassata 350 sizes 1200x1200x350mm with diameter Ø750mm hole protruding by 142mm from the ceiling,**

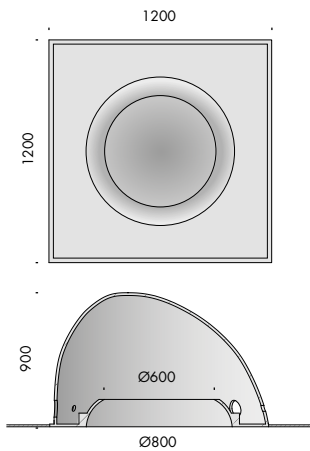
**campana brembana 400 sizes 595x595x400mm with diameter Ø405mm hole, campana brembana ribassata 250 sizes 595x595x250mm with diameter Ø365mm hole protruding by 37mm from the ceiling.**

**2700K 3000K and 4000K Ra95 6W and 12.2W led kit, 6W rgb led kits available. power supply not included, to be installed remotely.**

**possible dali/1-10V and dmx dimming. finishes: white painted plaster.**







**campana brembana 900**



IP20



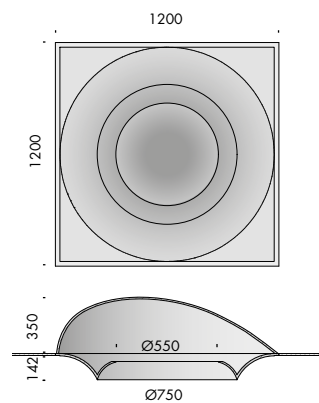
CE



**f6.205.01** corpo in gesso con foro incassato  
plaster body with recessed hole

900mm

85



**campana brembana ribassata 350**



IP20



CE

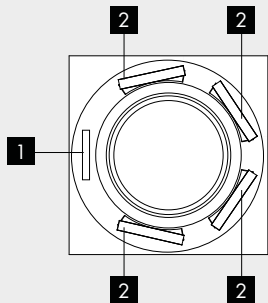
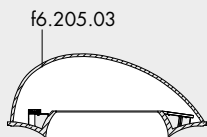
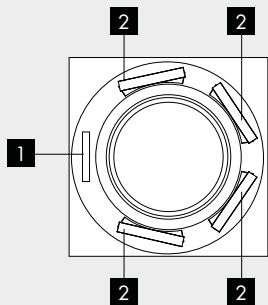
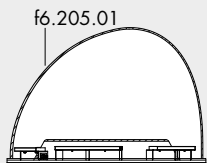


**f6.205.03** corpo in gesso con foro semi incassato  
plaster body with semi-recessed hole

350mm

70

max 1 kit rgb + max 4 kit led bianchi  
 max 1 rgb kit + max 4 white kit led



1 f6.205.41

2 Vb6.205.31.27/30/40



**kit campana 900/350** 24Vdc IP20 ☆ CE

**Vb6.205.31.27**

2700K 12,2W 0,2

Ra	R9	ies tm-30		sdc	V <sub>f</sub>	lm/m	W/m	lm/W	
95	90	Rf 90	Rg 98	step 2	24	2400	26	92	<b>A+</b>
V3000	11		Ta25 °C		vita media · average life		50000 h	L80	B10

**Vb6.205.31.30**

3000K 12,2W 0,2

Ra	R9	ies tm-30		sdc	V <sub>f</sub>	lm/m	W/m	lm/W	
95	90	Rf 93	Rg 102	step 2	24	2500	26	96	<b>A+</b>
V3001	11		Ta25 °C		vita media · average life		50000 h	L80	B10

**Vb6.205.31.40**

4000K 12,2W 0,2

Ra	R9	ies tm/30		sdc	V <sub>f</sub>	lm/m	W/m	lm/W	
95	95	Rf 90	Rg 98	step 2	24	2600	26	100	<b>A+</b>
V3003	11		Ta25 °C		vita media · average life		50000 h	L80	B10

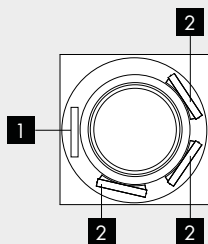
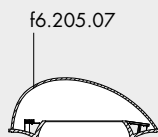
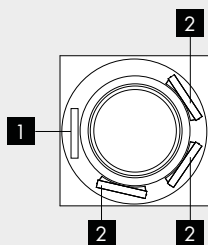
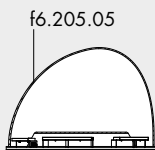
**kit ribassata 350** 3x24Vdc pwm IP20 ☆ CE

**f6.205.41**

rgb 6W 0,2

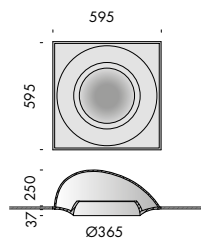
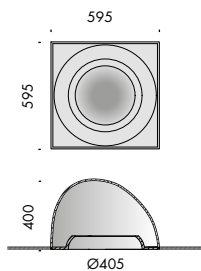


max 1 kit rgb + max 3 kit led bianchi  
 max 1 rgb kit + max white kit led



1 f6.205.55

2 Vb6.205.53



### campana brembana 400

☑ IP20 ★ CE i

**f6.205.05** corpo in gesso con foro incassato  
 plaster body with recessed hole

400mm 42,5

### campana brembana ribassata 250

☑ IP20 ★ CE i

**f6.205.07** corpo in gesso con foro semi incassato  
 plaster body with semi-recessed hole

250mm 35

**kit campana brembana 400/250 24Vdc** ☑ ☑ IP20 ⚠ ⚠ ★ CE i

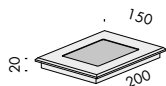
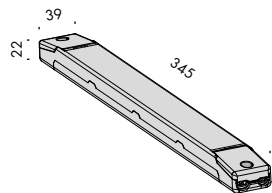
**Vb6.205.53** 3000K 2x3W 0,2

Ra	R9	ies lm/30		sdcM	Vf	lm/m	W/m	lm/W	
95	90	Rf 93	Rg 102	step 2	24	1250	13	96	<b>A+</b>
V0001		Ta25 °C		vita media · average life		50000 h	L80 B10		

**kit** 🇨🇦 campana brembana 400/250 24Vdc pwm ☑ ☑ IP20 ⚠ ⚠ ★ CE i

**f6.205.55** rgb 6W 0,2





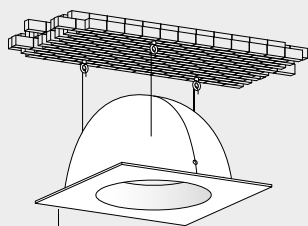
*campana brembana ha la possibilità di alloggiare 4 kit led di diversa temperatura colore, con controller che ne permette la miscelazione. allo stesso modo, tramite led rgb, miscelando i tre colori fondamentali rosso, blu e verde si possono ottenere infinite sfumature. la dimmerazione è applicabile alla singola sorgente o all'insieme di sorgenti.*

campana brembana can accommodate 4 led kits with different colour temperatures, with a controller which ables the blending. in the same way, using rgb leds and mixing the three basic colours red, blue and green, unlimited shades can be obtained. dimming is suitable to a single light source or to the whole set of light sources.

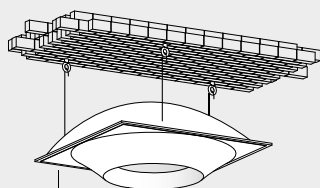
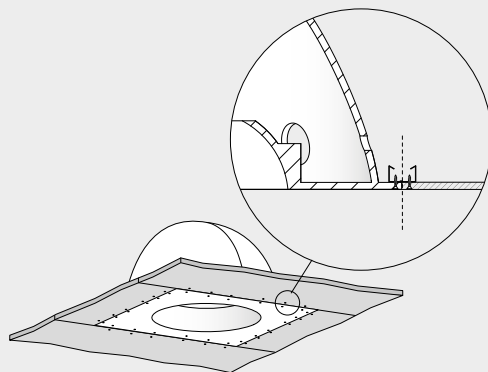
alimentatori. power supplies.		240V 50-60Hz	A	CE	i
<b>f9.205.81</b>	dimmi dali/led rgbw 4x24V pwm			50W	0,3
<b>f9.205.83</b>	dimmi 3x(1-10V)/led rgb 3x24Vpwm			25W	0,4
<b>f9.205.85</b>	dimmi dmx/led rgb 3x24V pwm			50W	0,5

centralina. control unit.		240V 50-60Hz	CE	i	
<b>t4.150</b>	touch screen dali bianco/rgb				0,8

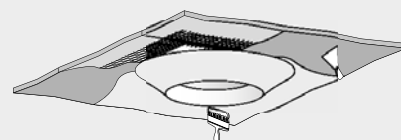
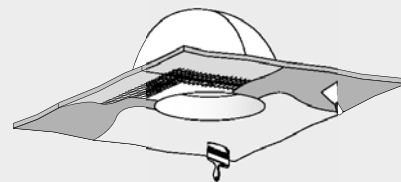
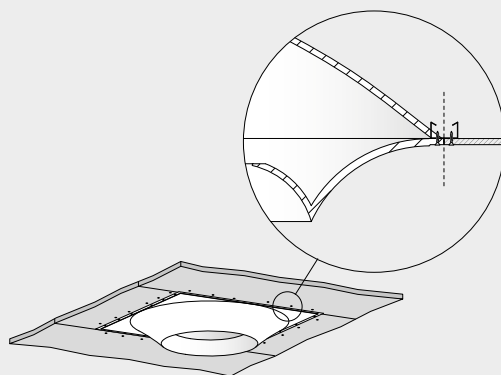




f6.205.01 / f6.205.05



f6.205.03 / f6.205.07



fissare a soffitto appositi occhielli  
e sospendere il corpo in gesso.  
fasten the special eyelets to the  
ceiling and hang the plaster body.

fissare al corpo in gesso le lastre in cartongesso in  
modo da completare la realizzazione del controsoffitto.  
fasten the plasterboard plates to the plaster body in  
such a way to complete the false ceiling.

posizionare quattro strisce di apposita garza  
sulla giunzione tra il corpo e il cartongesso.  
stuccare, rasare e verniciare.  
attenzione: rasare solo fino al bordo.  
place four strips of special gauze on the  
connection between body and plasterboard.  
attention: shim up to the edge only.



